

COLLATION OF THE MANUSCRIPT OF 瀛環志畧序跋 (NLC 14939) WITH
THE FIRST EDITION, c.1848

By Ethan Liu

The manuscript of the prefatory material of 瀛環志畧 (NLC 14939) is collated with a copy (NLC 地900/885) of the first edition published by the author in Foochow around 1848, whose page number is followed. + denotes a pair of variant ideographs which occur more than once and * denotes variants which cannot be exactly represented by an existing FSung (v1.70) glyph.

序/一

縣：縣 | 盡：盡+ | 經：經 | *難：難 | 精：精+ | *溟：溟 | 臺：臺 | 兼：兼+ | 嘗：嘗 | 本：本 | 步：步 |
囊：囊 | *舉：舉 | 奠：奠 | 著：著+ | 為：為+ | *環：環+ | *若：若+ | 國：國 | *鹿：鹿 | *延：延+ | *遠：
*遠+ | *所：所+ | 聽：聽 | 觀：觀 | 此：此 | 旌：旌 | 值：值 | 通：*通+ | 畢：畢 | *醬：醬 | *鞞：鞞 |
圖：圖 | 會：會 | *龍：*龍 | 節：*節 | 於：於+ | *西：西 | 陽：陽+ | *獲：獲 | *數：數 | *巖：巖 | 量：
量 | *既：既 | 邱：邱 | 再：再 | 易：易 | *觀：觀 | *業：業 | 歲：歲+ | 者：者+ | 廣：*廣+ | 尼：尼 | 能：
能 | *僥：僥 | 徵：徵 | *識：識 | 博：博 | 誤：誤 | *魯：魯 | 後：後 | *脩：脩 | 恢：恢 | 矣：*矣+ | 眷：
眷 | 勲：勲 | *猷：猷 | *譽：譽 | 圖：圖+ | *國：國

序/二

平：平 | *寰：寰 | *毀：毀 | 更：更 | 德：德+ | *埏：埏+ | 足：足 | 縱：縱 | *橫：*橫 | *哉：哉 | *彭：
彭 | 蘊：蘊 | 誤：誤

跋/三

說：說+ | 錄：錄 | 閱：閱 | 瀛：瀛 | 寔：寔 | 情：情 | 會：會

序/四

爨：*爨 | 勤：勤 | 涵：涵 | 震：震 | 囊：囊 | *甄：*甄 | 勢：勢+ | 荒：荒+ | *侯：侯 | 鬼：鬼 | 凡：凡 |
陰：陰 | 庭：庭 | 蓋：蓋 | 咸：盛+ | 全：金 | 奠：奠 | 悉：悉+ | 超：超 | 典：典 | *歲：歲 | 駢：*駢 |
即：*即+ | *然：然+ | 清：清+ | *肅：肅 | 隆：隆 | 軌：軌 | *盒：盒 | 事：事+ | 倚：倚 | *靜：靜 | 鎮：
鎮 | 笑：笑 | *分：分 | *酋：酋 | 每：*每 | 形：形 | 球：毬 | 泰：泰+ | 繪：繪 | 暨：暨 | 習：習 | 尚：
尚+ | 今：今 | 草：革+ | 指：指+ | 攷：考 | 著：箸 | 遙：遙 | 盡：盡

序/五

奇：奇+ | 誕：誕 | 難：難 | 憑：憑 | *穆：穆 | 乘：乘 | 瑤：瑤 | *觴：觴 | 稗：稗 | 補：補 | 祕：祕 |
脩：脩 | 蒐：蒐 | 稽：稽 | 振：振 | 裨：裨 | 邑：邑 | 第：第 | 博：博+ | 夸：夸 | 敏：*敏 | 曩：曩 | 來：
來 | 術：術 | 謹：謹+ | 福：福

Oriel College, Oxford
ethan.liu@oriel.ox.ac.uk